



Eurocopter EC 145 Sécurité Civile

05768-0389

©2007 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Eurocopter EC 145 Sécurité Civile

C'est le ciel qui les envoie!
 Aucun autre véhicule terrestre ou volant n'est d'usage aussi universel que l'hélicoptère.
 Les plus petites surfaces lui permettent de décoller et d'atterrir, et leur atterrissage est ultra précis. "Immobile en l'air", il peut treuiller en cas de besoin ses secouristes sur l'eau ou en montagne, près des parois ou dans les gorges. C'est pourquoi les hélicoptères de secours semblent toujours des anges venus du ciel pour les gens qu'ils viennent secourir.
 Partant de ces idées, trois hommes – le colonel Maruelle, l'adjudant de Tadeo et le commandant Curie – ont effectué dans les années 50 les premiers pas vers la création du GHSC.
 Et de nos jours, le GHSC sauve chaque année la vie de milliers de personnes.
 Le GHSC – Groupement d'Hélicoptères de la Sécurité Civile – a été officiellement créé en 1957. À cette époque, le Groupement s'est développé au départ de bases situées à Grenoble pour les secours en montagne, et à Lorient, en Bretagne pour le secours en mer en Atlantique. Il disposait de deux hélicos Bell 47 G2 et de quelques Alouette II. Les premiers Alouette III sont entrés en service en 1962. Encore de nos jours, 25 d'entre eux effectuent régulièrement des missions de sauvetage. Trois des Dauphin C1 mis en service en 1982 pour le secours en mer sont toujours en service. En 1986, cinq Écureuils AS350 ont renforcé la flotte.
 De nos jours, le groupement est composé de deux unités opérationnelles – la BASC (Base d'Avions de la Sécurité Civile) pour les avions, et le GHSC pour les hélicoptères.
 Depuis 1997, leur centrale de commandement et de coordination est établie à Nîmes, où se trouve également un centre d'entretien et de formation ultra moderne.
 Elle dispose de 22 bases d'opérations en France et Outre-Mer.
 La palette de missions de la flotte d'hélicoptères de la Sécurité Civile s'étend, outre les opérations de sauvetage et de transport des victimes, aux interventions en cas de catastrophe et d'incendie de forêt, mais aussi à l'assistance technique, par exemple pour des opérations de montage ou de transport, et enfin à la collaboration avec la police.
 Ultramodern multi-purpose helicopter!

Eurocopter EC 145 Sécurité Civile

The EC 145 is a medium-heavy twin-engine helicopter developed in co-operation by Eurocopter and the Japanese company Kawasaki Heavy Industries.
 The new helicopter BK 117C-2 – this designation was changed to EC145 after the take-over of the production line – was based on another co-operate production of the two firms, the BK 117C-1. It was due to the placement of a large order by the French Sécurité Civile (civil defence and SAR sorties) and French police force after an international competition in December 1997 that the production of the EC 145 could take off.
 For evaluation purposes, 4 aircraft were built which had to complete different tasks. The first of these helicopters flew for the first time at Donauwoerth (Germany) on 12 June 1999, however, the third German prototype, the D-HMBM c/n 9003, did not take off until 27 October 2000. This particular helicopter was mainly used for autopilot testing. In May 2001, the first helicopter for the Sécurité Civile was handed over in Nîmes (France). It was used for pilot training and not yet completely fitted out. One month later, the EC 145 was officially introduced to the public on the Le Bourget International Aviation Salon. After a long delay, the Sécurité Civil in Nîmes received their first complete EC 145 on 24 April 2002.
 The EC 145 differs from the BK 117 in that it has a new fuselage with a more spacious cabin. Based on experiences made with the EC 135 and some of its components are the electronics in part, the heating system and the avionics for the aircraft's control and navigation systems, as well as the new main rotor whose optimized rotor blade profiles give more uplift while being much less noisy.
 Another advantage of the EC 145's new rotor-blades is the greatly reduced vibrations and an increase of the helicopter's range by 25 per cent. The EC 145 is licensed for instrument flight and can also be flown by either one or two pilots on night missions. This type's particular advantage in the rescue role is the much increased range as compared with other helicopters of the same category, making the EC 145 the number one choice when it comes to taking patients to remote specialized hospitals.
 This Revell kit contains decals for three different, flashy-coloured helicopters of the Sécurité Civile. The EC 145 is produced in Germany, and under the designation BK 117C-2 in Japan by Kawasaki Heavy Industries for the Japanese and Asian markets.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
 Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.
 Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
 Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
 Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omisuutta. Laittomien kopiointien tullaan puuttumaan oikeudellisin toimin.
 Design utviklet av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.
 Produkcia i prava vlasnosti firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnoscia sadowa.
 Model, Revell GmbH & Co. KG. firmanin mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.
 A forma előállításja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzások és hamisítványokat bíróságilag üldözik.
 Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingën worden gerechtelijk vervolgd.
 Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente Como determinado na lei.
 Modellén tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.
 Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.
 Модель изготовлена и принадлежит собственности фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследяц и отсыз в судебном порядке.
 Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηλθε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομες μιμησιες θα καταδικωνται δικαστικως.
 Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastním. Profí nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.
 Forma je proizvedene in je vlasnistvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlascene kopije bodo pravno kaznjene.

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirveuse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonsovituksissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinnene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
Daha sonra ki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Pořádně přečtěte prosím všechny symboly, které budou použity v následujících konstrukčních stupních.
Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Läs vänligt märk till följande symboler, som benyttes i de följande byggfaserna.
Показаны, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βεβαιώς συναρμολόγησις.
Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Liimaa
 Klæbning
 Lim
 Клеить
 Przykleić
 κόλλημα
 Υαρίστρια
 Lepení
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä liimaa
 Må ikke klæbes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Υαρίστρια
 Nem lepít
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Número di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbeidsforløb
 Antall arbeidstrinn
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracovních operací
 munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facoltativo
 Valfritt
 Vaihtoehtoisesti
 Etter eget valg
 Valgfritt
 На выбор
 Do wyboru
 εναλλακτικά
 Seçmeli
 Volitelně
 tetszés szerint
 način izbire



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Alternado
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immingere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och fäst dekalerna
 Kostula siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
 Dypp bildet i vann og sett det på
 Переводную картинку намочить и нанести
 Zmiękczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετείτε τη
 Çıkartmayı suda yumuşatın ve koyun
 Óbtisk namočite ve vodě a umístiť
 tetszés elől vízben beáztatni és felhelyezni
 Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Bauteile trocken lassen
 Laisser sécher les pièces
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes
 La delene tørke
 Allow the parts to dry
 Oderdelen laten drogen
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 Låt byggdelarna torka
 Lad komponenterne tørre
 Czeski pozostawic do wyschniecia
 Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Pustite da sestavni deli posušijo
 Дать деталям высохнуть



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Клейкая лента
 Taśma klejąca
 κολλητική ταινία
 Υαρίστρια bandi
 Lepící páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom

1.

Zusammenbau-Reihenfolge
 Sequence of assembly
 Ordre d'assemblage
 Volgorde van montage
 Orden de montaje
 Ordine di montaggio
 Ordem de montagem
 Monteringsrekkefølge
 Kokoonsovitusjärjestys
 Monteringsförlöd
 Rækkefølgen af monteringen
 Последовательность монтажа
 Összeszerelési sorrend
 Ακολουθία συναρμολόγησης
 Kurmak-Sıra
 Kolejność montażu
 Vrstni red sestavljanja
 Montáž - postup



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separarlo con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irrota veitsellä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Otdелять ножом
 Odciać nożem
 διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Oddélit pomocí nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddeliti z nožem



Loch bohren
 Make a hole
 Faire un trou
 Maak een gat
 Practicar un taladro
 Perfurar
 Fare un foro
 Borra hål
 Pora reiká
 Der bores et hul
 Bor hull
 Просверлить отверстие
 wywiercić otwór
 ανοίξτε τρύπα
 Delik açın
 Vyrvať díru
 lyukat fúrni
 Narediti luknjico



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Deze/lfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
 Det samme arbejdet gentages på den modsatliggende side
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне
 Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalán megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani

18

Klarsichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpiar las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Genomsiktliga detaljer
 Läpinäkyvät osat
 Gennemsigtige dele
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανή εξαρτήματα
 Şeffaf parçalar
 Průzračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar dalarna hopsatta
 Kuva yhteenliitetystä osista
 Illustration af sammensatte dele
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlageberei halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: ποσ έτε τις συνημμ νεσ υποδείξεις ασ άλειας και υλάξετε τις τοι ώστε να τις χ τε παντα σε διαθ ση ασ.

TR: Ekteki gúvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza edin.

CZ: Dbejte na pfiilořen' bezpeanostni text a mŭjte jej pfiipraven' na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepoz-sra készen!

SLO: Priloflena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colours

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvitavat värit Du trenger følgende farger	Nødvendige farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve										
A hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris clair, satiné mat lichtgrijs, zijdemat gris claro, mate seda cinzento claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta lysgrå, sidenmatt vaaleanharmaa, silkinhimmeä lysegrå, silkematt lysgrå, silkematt светло-серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ açık gri, ipek mat světložlutá, hedvábně matná világosszürke, selyemmatt svetlo siva, svila mat	B grau, seidenmatt 374 grey, silky-matt gris, satiné mat grijs, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidenmatt harmaa, silkinhimmeä grå, silkematt grå, silkematt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ gri, ipek mat šedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	C gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarelo, fosco giallo, opaco gul, matt keltainen, himmeä gul, mat gul, matt желтый, матовый zöldy, matovoy κίτρινο, ματ sari, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	D schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkinhimmeä sort, silkematt sort, silkematt черный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svila mat	E weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante bianco, lucente vit, blank valkoinen, kiiltävä hvid, skinnende hvit, blank белый, блестящий biały, błyszczący λευκό, γυαλιστερό beyaz, parlak biłá, lesklá fehér, fényes bela, bleskajoča	G steingrau, matt 75 stone grey, matt gris pierre, mat steengrijs, mat gris pizarra, mate cinzento pedra, fosco grigio roccia, opaco stengrå, matt kivenharmaa, himmeä stengrå, mat steingrå, matt серый каменный, матовый szary kamien., matowy γκρι πέτρας, ματ taş grisi, mat kamenně šedá, matná köszürke, matt kamen siva, mat	H aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metalico aluminium, metallic alumiini, metallikiilto aluminium, metallak aluminium, metallic алюминиевый, металл szary kamien., matowy αλουμίνιου, μεταλλικό aluminium, metalik hliníková, metaliza aluminium, metall aluminijum, metalik	I anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasiti, himmeä koksgrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tamno siva, mat	J eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metalico ferro, metalico järnfärg, metallic teräksvärinen, metallikiilto jern, metallak jern, metallic стальной, металл želazo, metaliczny σιδηρού, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metall železna, metalik	K rot, klar 371 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro röd, klar punainen, kirkas rød rød красный szewień κόκκινο, διαυγές kırmızı, şeffaf červená, čirá piros, áttetsző rdeča, jasna	L blau, klar 752 blue, clear bleu, transparent blauw, transparent azul, transparente azul, claro blu, trasparente blá, klar sininen, kirkas blá, klar blá, klar синий, прозрачный niebieski, przejrzysty ηλεκ, καθαρό mavi, açık lék, átlátszó modrá, jasná modra, prozorna	N leuchtorange, matt 25 luminous orange, matt orange voyant, mat lichtoranje, mat naranja fosfor., mate laranja fosforec., fosco arancione chiaro, opaco lysorange, matt hohto-oranssi, himmeä lysende orange, mat lysende orange, matt оранжевый светящийся, матовый pomarańczowy świecący, matowy πορτοκαλί φωτεινό, ματ açık portakal, mat svítící oranžová világító narancs, matt svetlo pomorandžast, mat	O feuerrot, glänzend 31 fiery red, gloss rouge feu, brillant rood helder, glansend rojo fuego, brillante vermelho vivo, brilhante rosso fuoco, lucente eldröd, blank tulipunainen, kiiltävä ildröd, skinnende ildröd, blank огненно-красный, блестящий czerwony ognisty, błyszczący κόκκινο φωτιάς, γυαλιστερό ateş kırmızı, parlak ohnivě červená, lesklá tűzpiros, fényes ogenj rdeča, bleskajoča	P 75% eisen, metallic 91 + 25% rost, matt 83 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metalico ferro, metalico järnfärg, metallic teräksvärinen, metallikiilto jern, metallak jern, metallic стальной, металл želazo, metaliczny σιδηρού, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metall železna, metalik rust, matt rouille, mat roest, mat orin, mate ferrugem, fosco color ruggine, opaco ruoste, himmeä rust, mat rust, matt ржавчина, матовый rdzawy, matowy χρώμα σκουριάς, ματ pas rengi, mat rezavá, matná rozsa, matt rjava, mat	R 98% gelb, glänzend 12 + 2% feuerrot, glänzend 31 yellow, gloss jaune, brillant geel, glansend amarillo, brillante amarelo, brilhante giallo, lucente gul, blank keltainen, kiiltävä gul, skinnende gul, blank желтый, блестящий zöldy, błyszczący κίτρινο, γυαλιστερό sarı, parlak žlutá, lesklá sárga, fényes rumena, bleskajoča fiery red, gloss rouge feu, brillant rood helder, glansend rojo fuego, brillante vermelho vivo, brilhante rosso fuoco, lucente eldröd, blank tulipunainen, kiiltävä ildröd, skinnende ildröd, blank огненно-красный, блестящий czerwony ognisty, błyszczący κόκκινο φωτιάς, γυαλιστερό ateş kırmızı, parlak ohnivě červená, lesklá tűzpiros, fényes ogenj rdeča, bleskajoča	S grau, seidenmatt 378 grey, silky-matt gris, satiné mat grijs, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidenmatt harmaa, silkinhimmeä grå, silkematt grå, silkematt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ gri, ipek mat šedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	T silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metalico argento, metalico silver, metallic hopea, metallikiilto sølv, metallak sølv, metallic серебристый, металл srebro, metaliczny ασήμι, μεταλλικό gümüş, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metall srebrna, metalik	U afrikabraun, matt 17 africa brown, matt brun Afrique, mat afrikabruin, mat marrón africano, mate castanho-africano, mate bruno africano, opaco sfrikabrun, matt khakinuskea, matta afrikabrun, mat afrika-brun, mat африкано-коричный, матовый brąz afrykański, matowy δαφέ Αφρικής, ματ afrika kahverengisi, mat afrikabarna, matt africká hnědá, matná afriškojjava, brez leska	X leuchtrot, seidenmatt 332 luminous red, silky-matt rouge voyant, satiné mat lichtrood, zijdemat rojo fosfor., mate seda vermelho fosforec., fosco sedoso rosso chiaro, opaco seta lysrod, sidenmatt hohtopunainen, silkinhimmeä lysende rød, silkematt lysende rød, silkematt красн. светящийся, шелк.-матовый czerwony świec., jedwabisto-mat. φωτεινό κόκκινο, μεταξωτό ματ açık kırmızı, ipek mat světřečvená, hedvábně matná világító piros, selyemmatt močno rdeča, svila mat

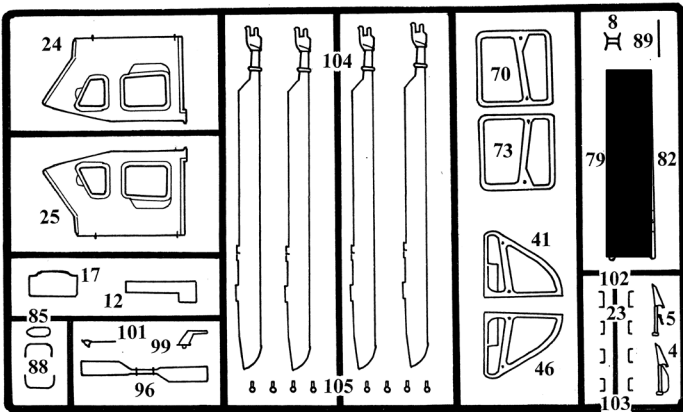
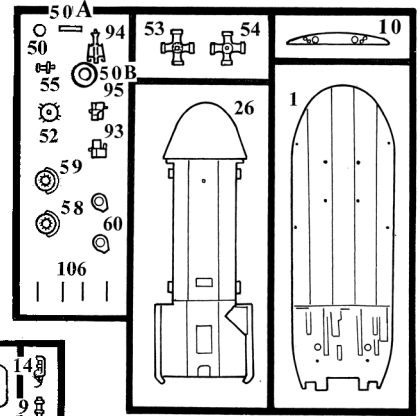
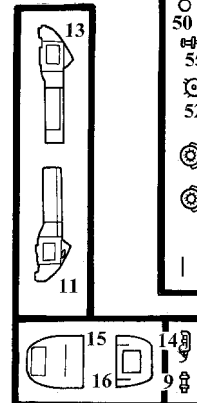
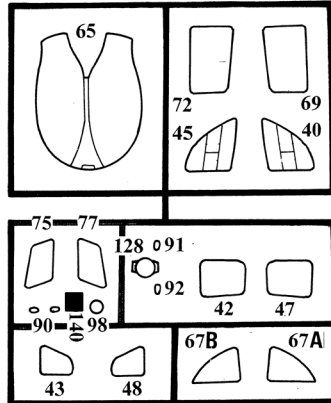
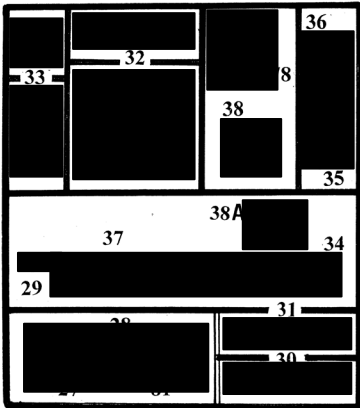
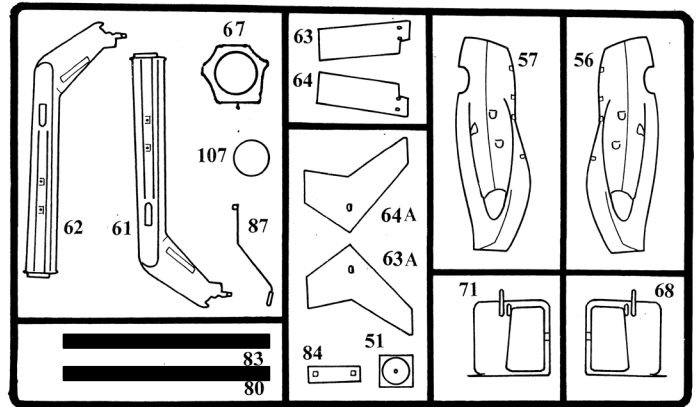
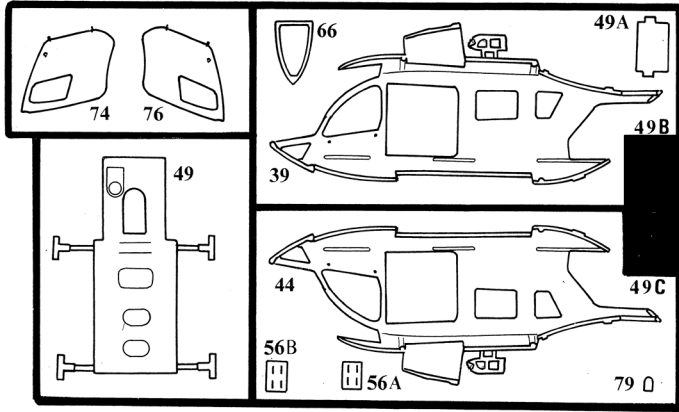
Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartongabe herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.
This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

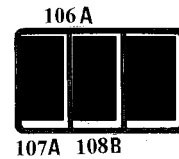
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Cheapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw worden vooruitbetaling gekocht worden.

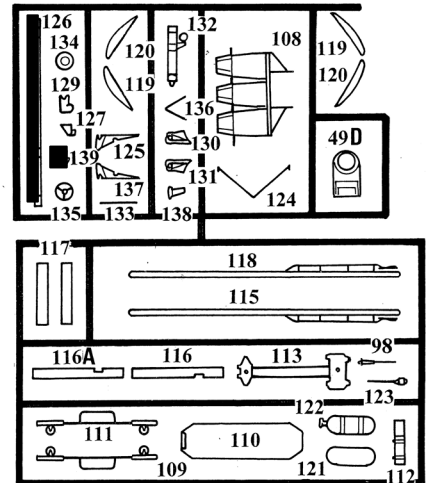
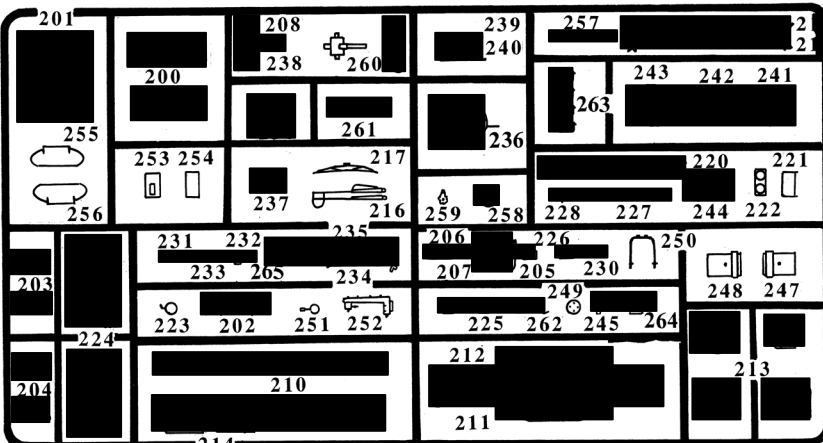
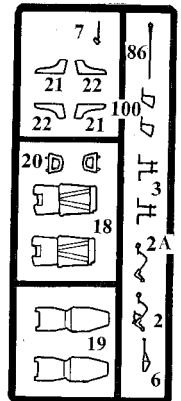
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken u contact op te nemen met uw winkelier.

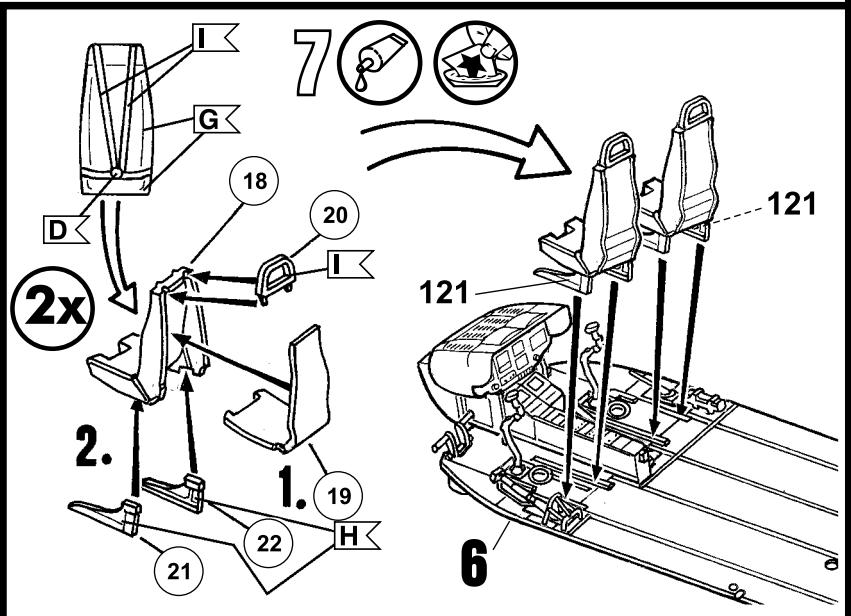
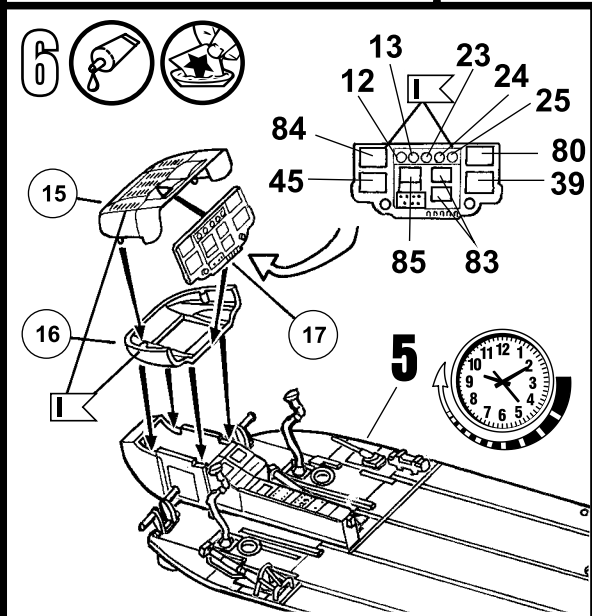
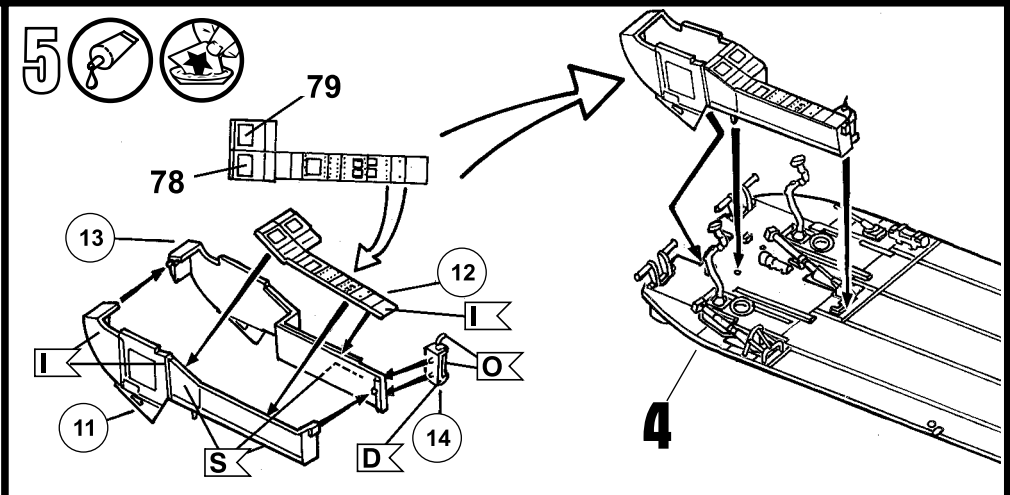
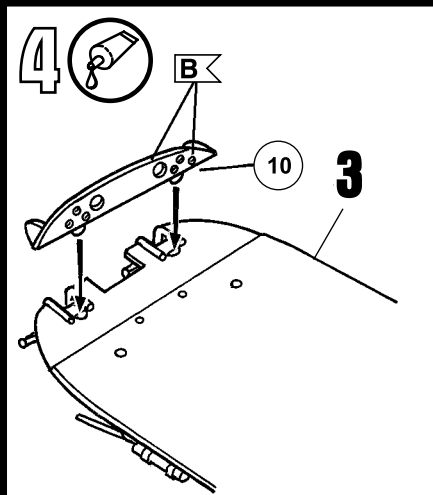
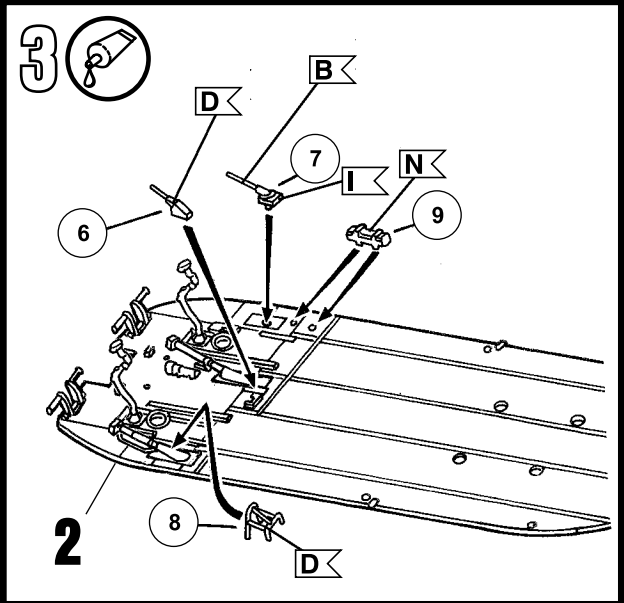
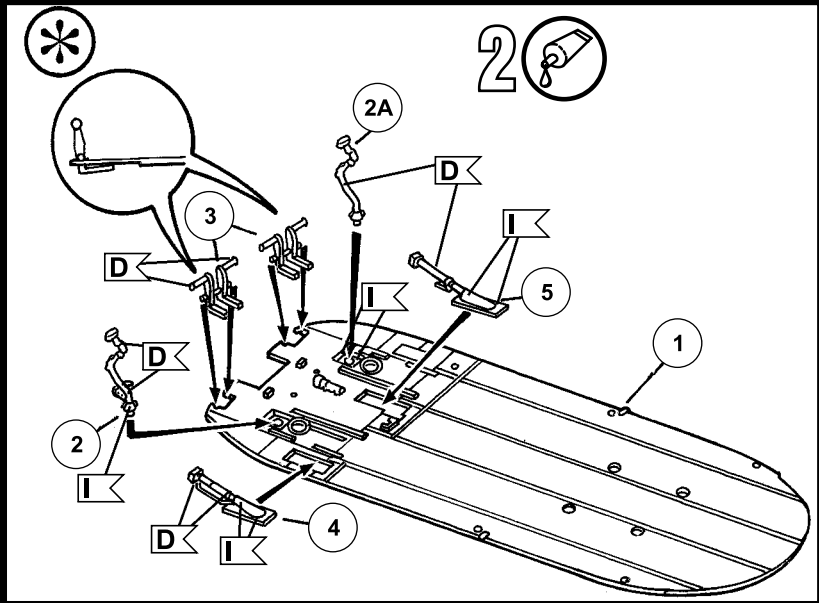
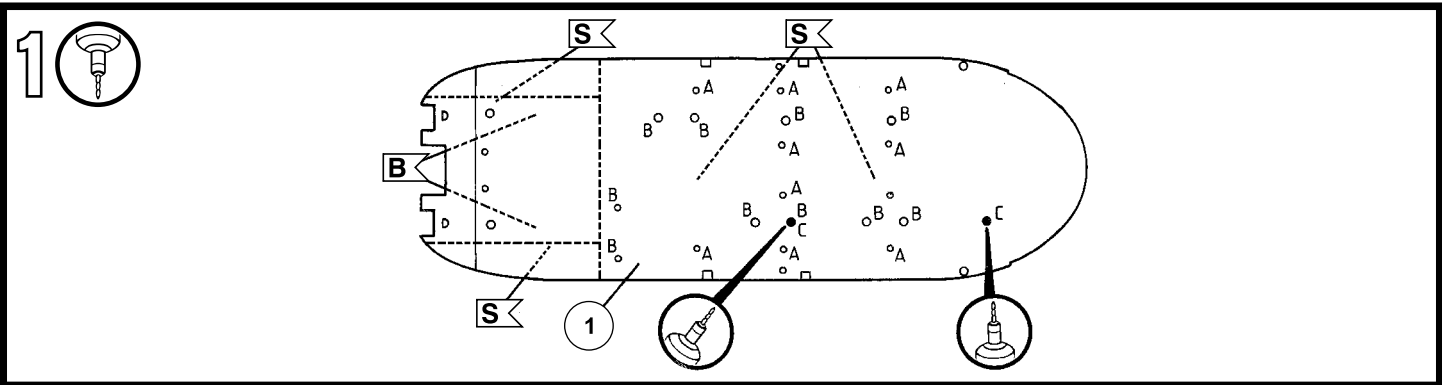


Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Peças não necessarias
 Partii non usate
 Inte använda delar
 Tarpeetomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Ниспользованные детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρειαζούμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotrebné diely
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrební deli

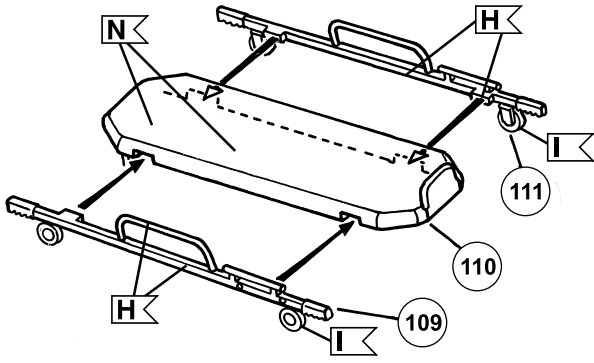


108 A

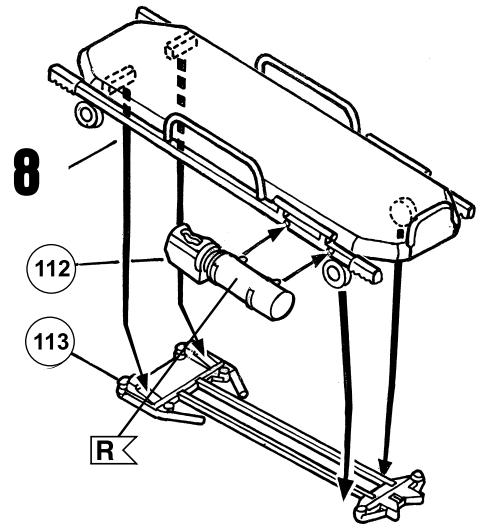




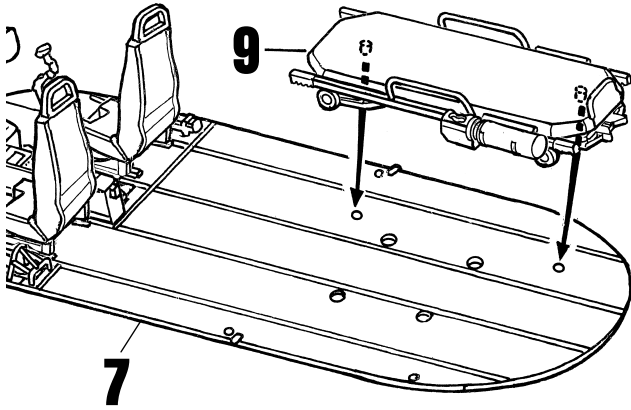
8 



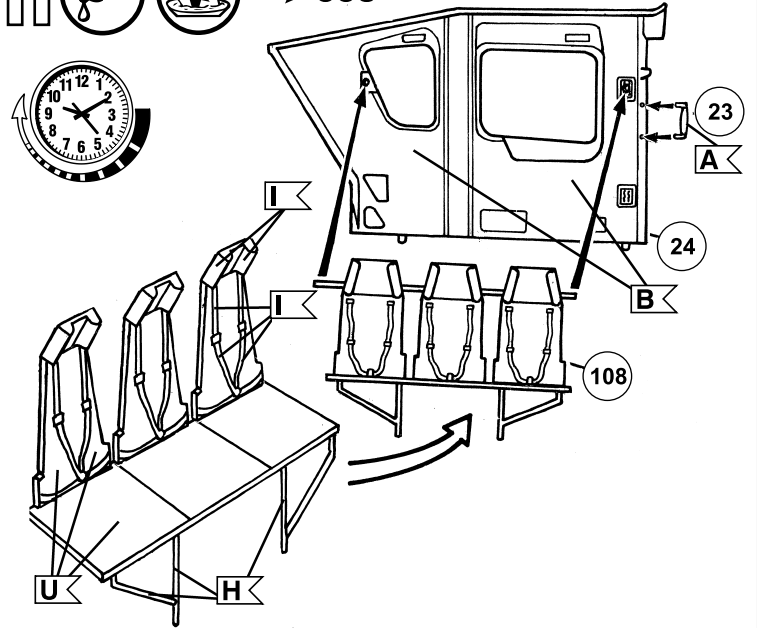
9 



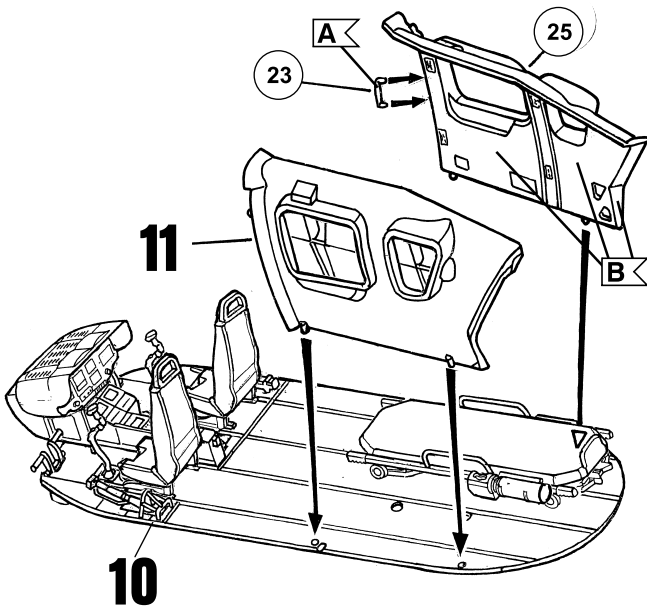
10 



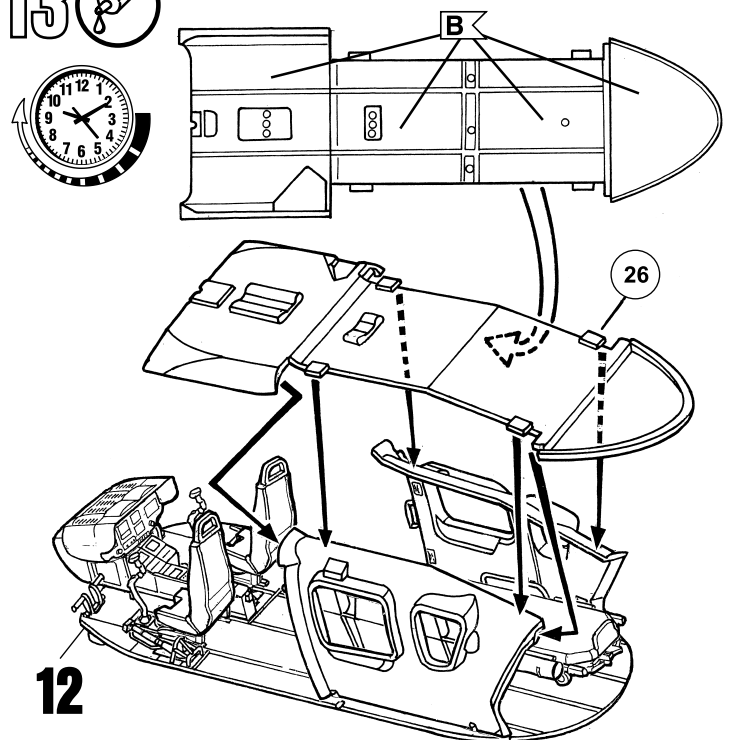
11   → 59c



12   → 59c



13 



14



44

59c

J

S

43

42

40

41

B

15



59c

39

J

16



46

15

S

S

B

45

47

48

17



49A

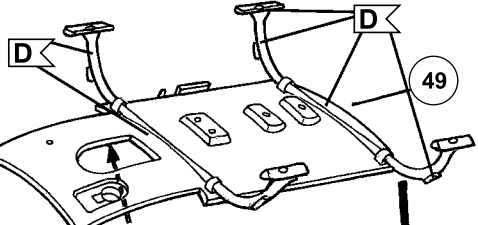
A

100

100

16

18

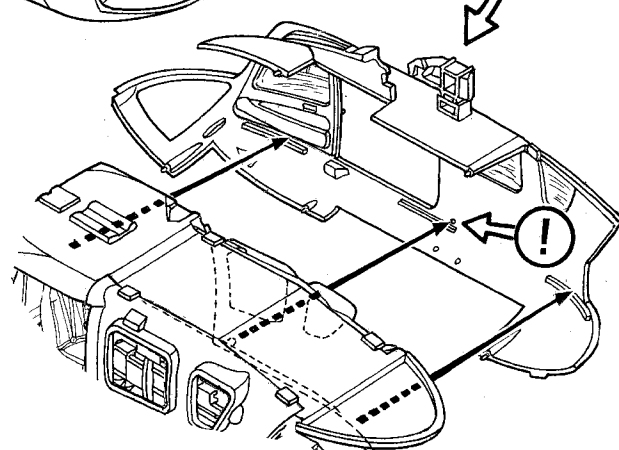


49D

D

49

17

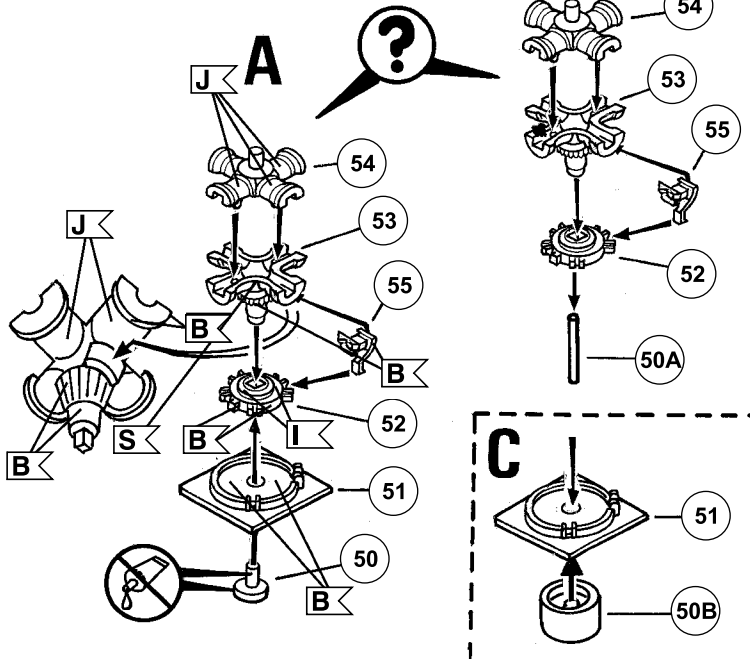


14

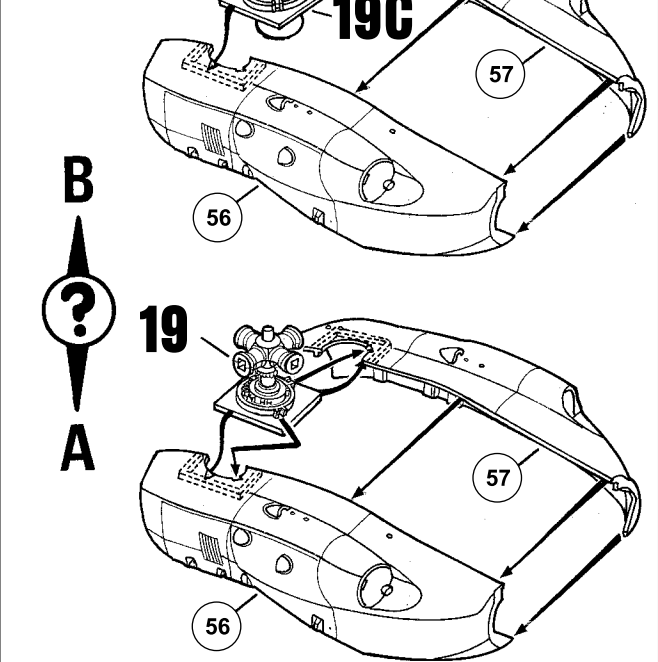
13

!

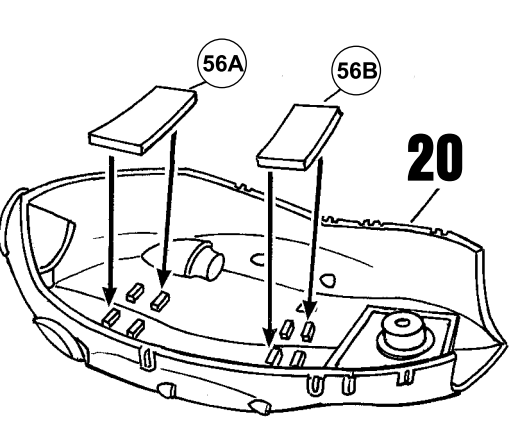
19



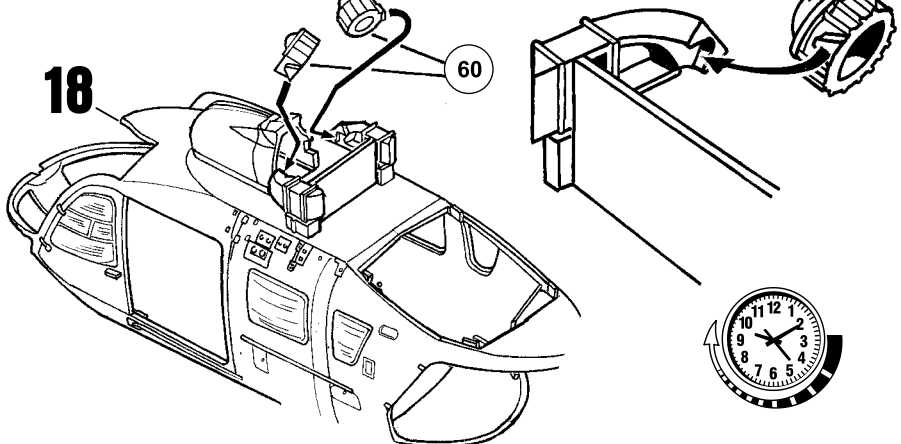
20



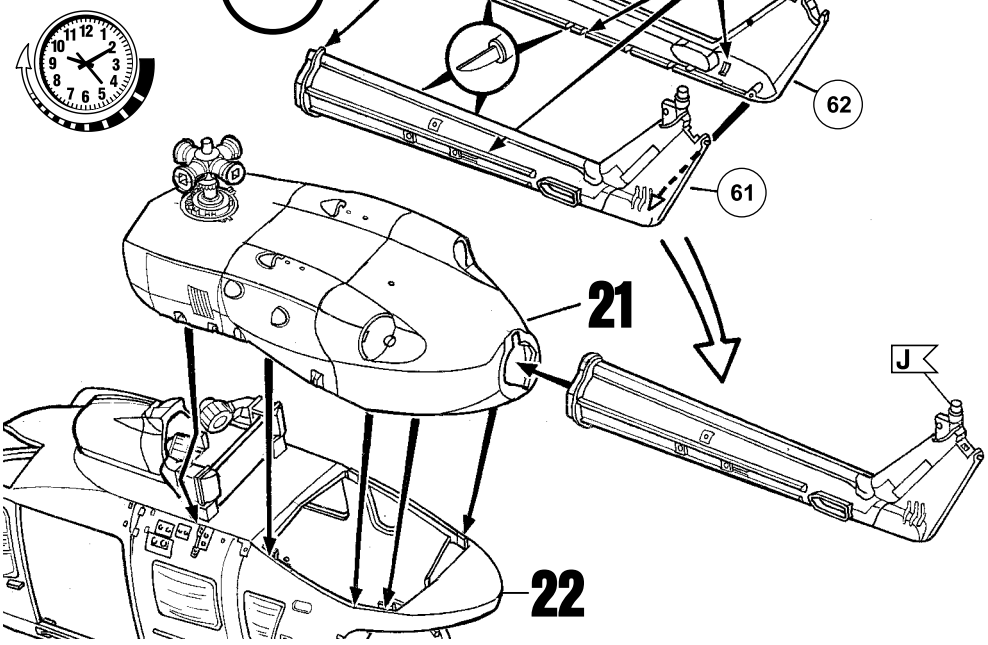
21



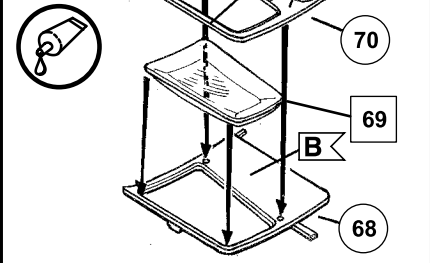
22



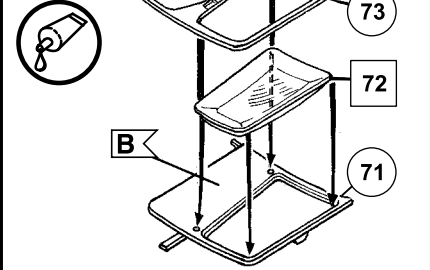
23

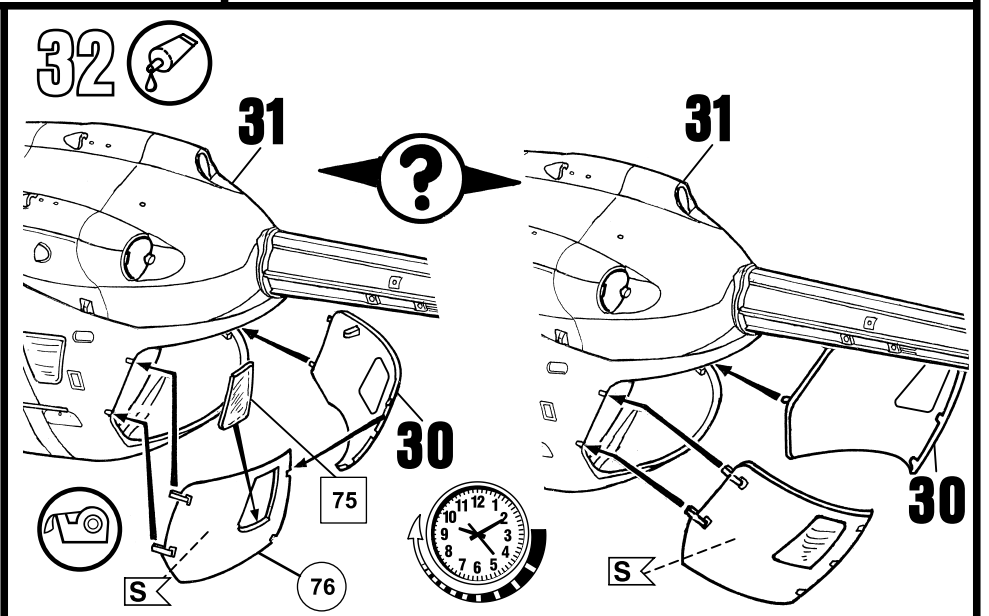
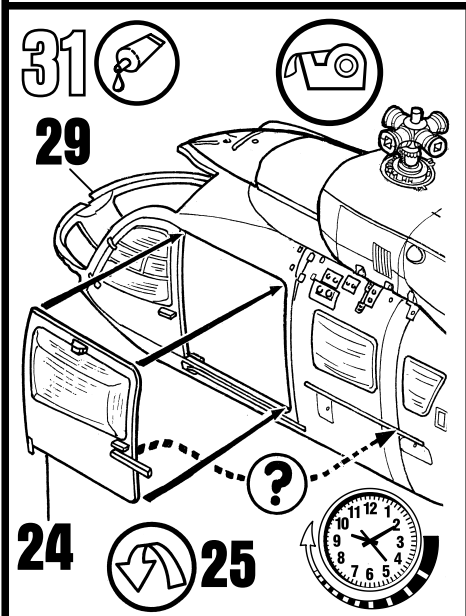
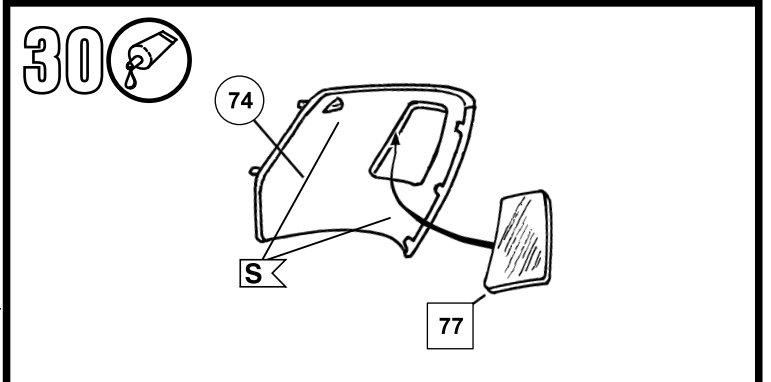
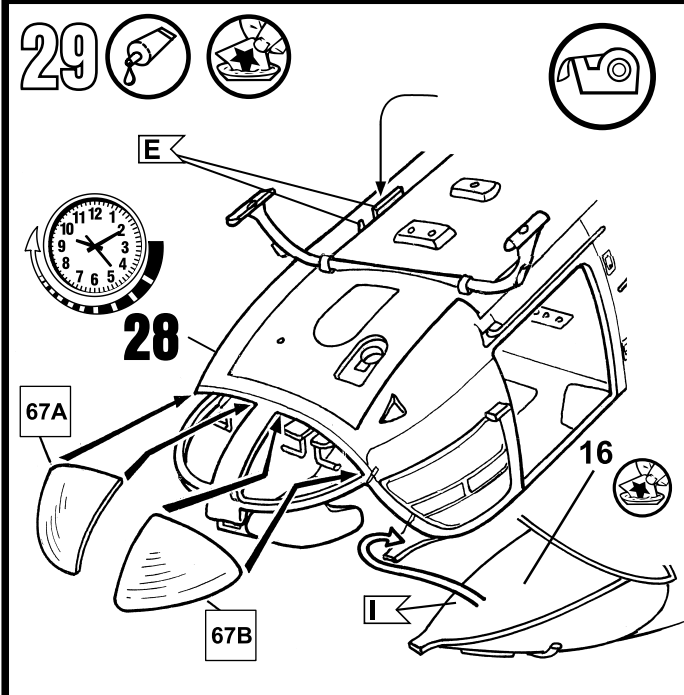
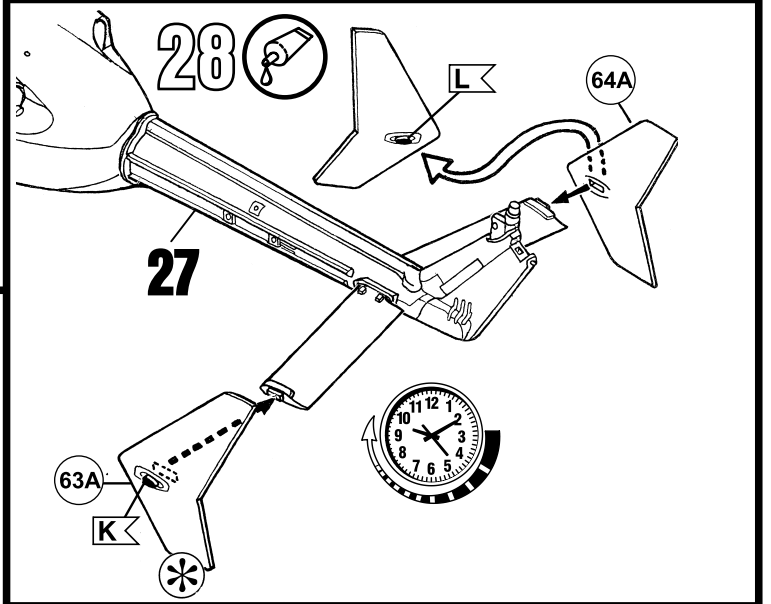
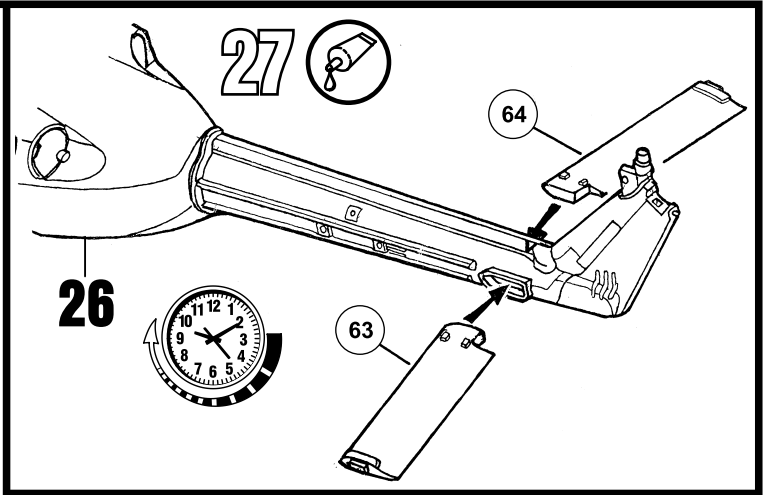
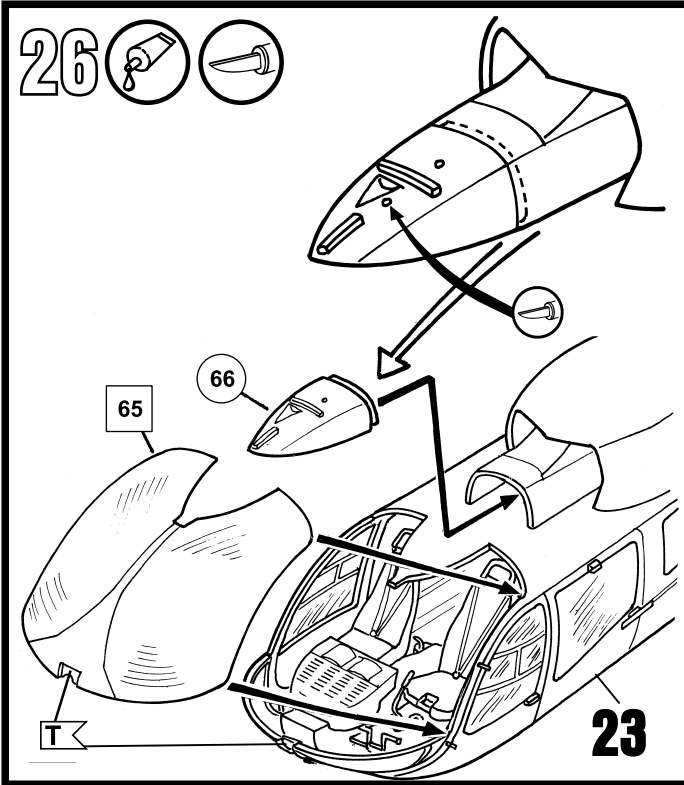


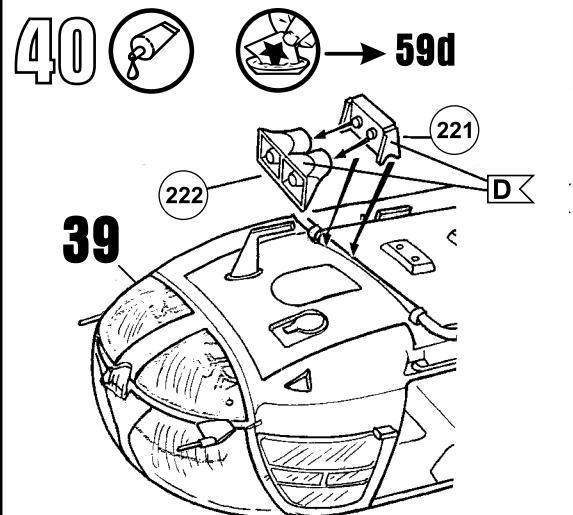
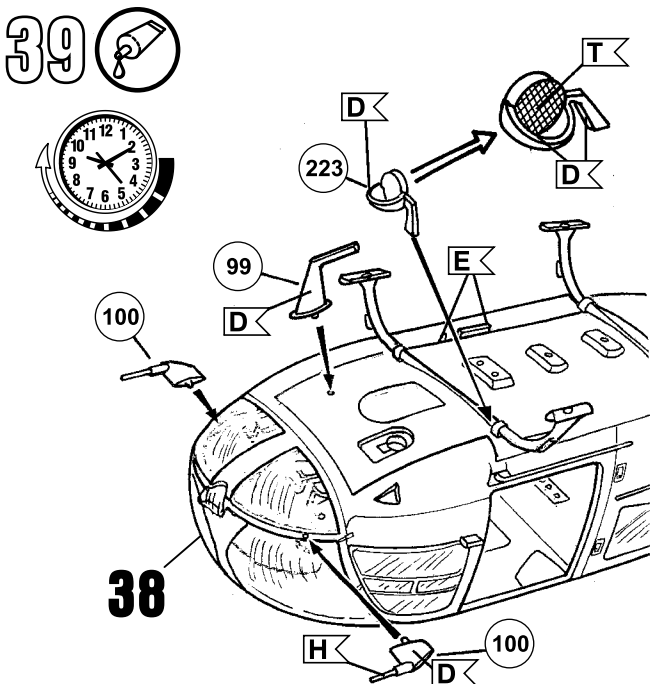
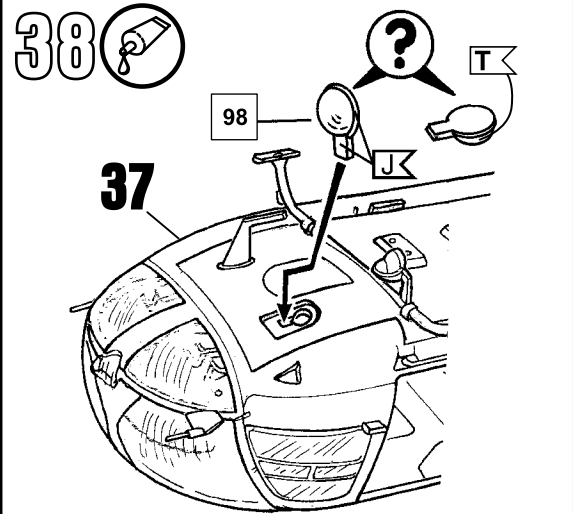
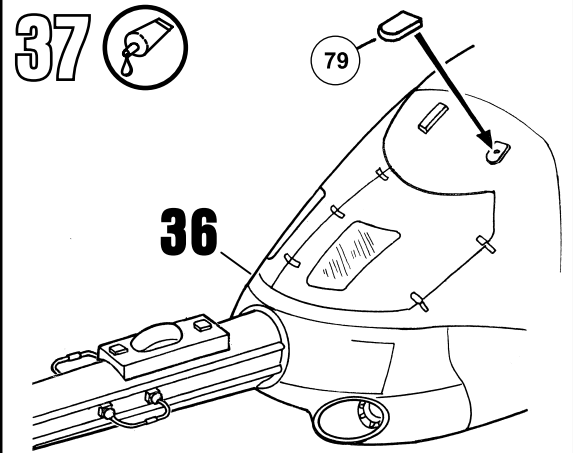
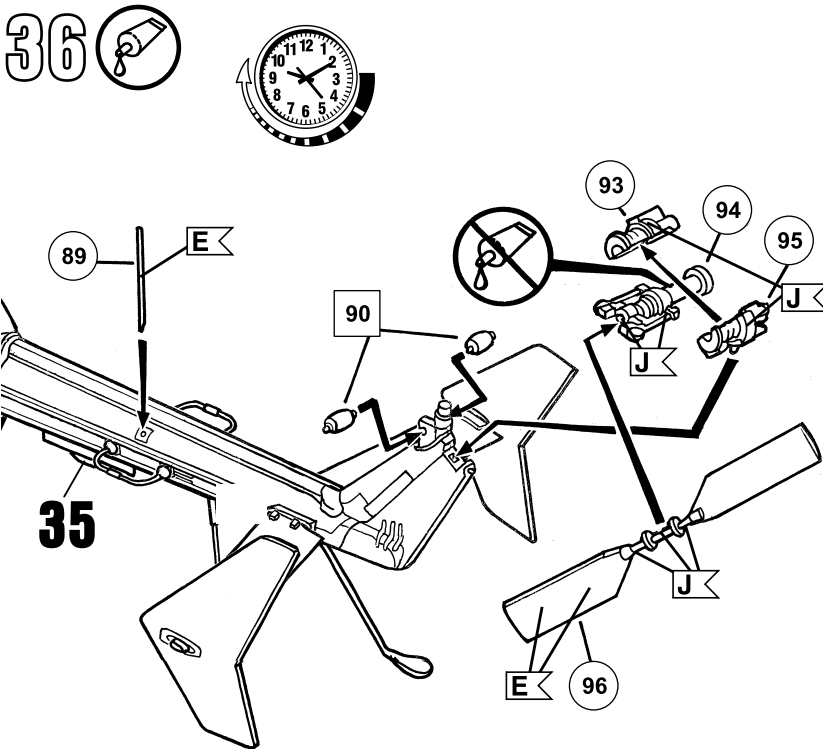
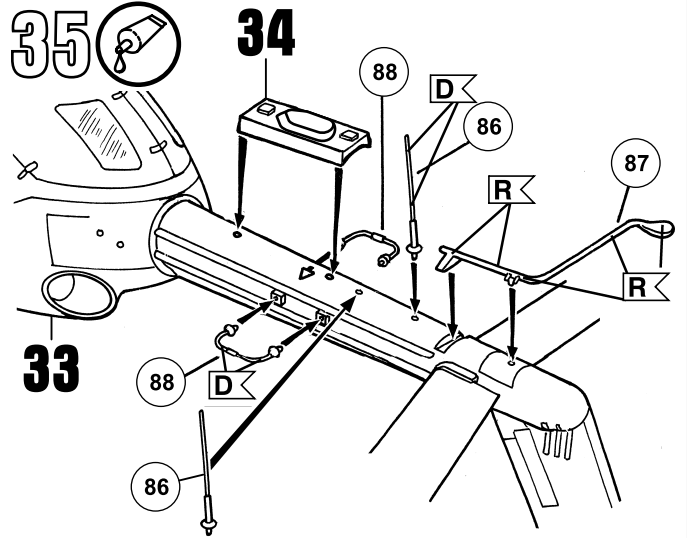
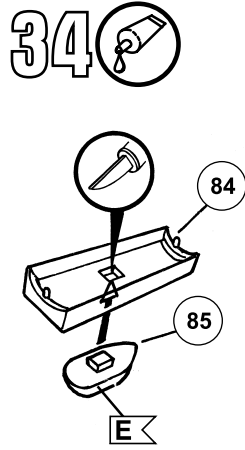
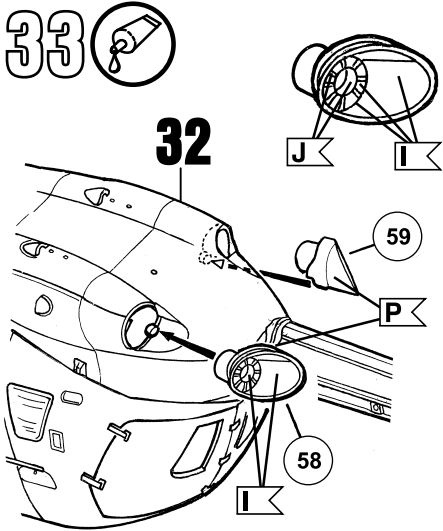
24



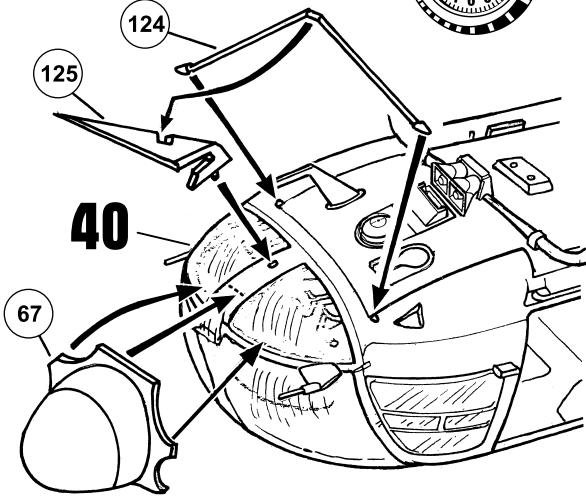
25



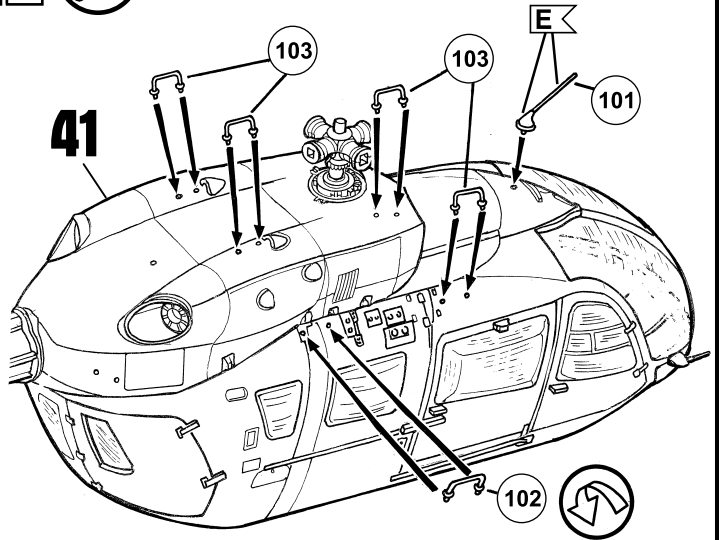




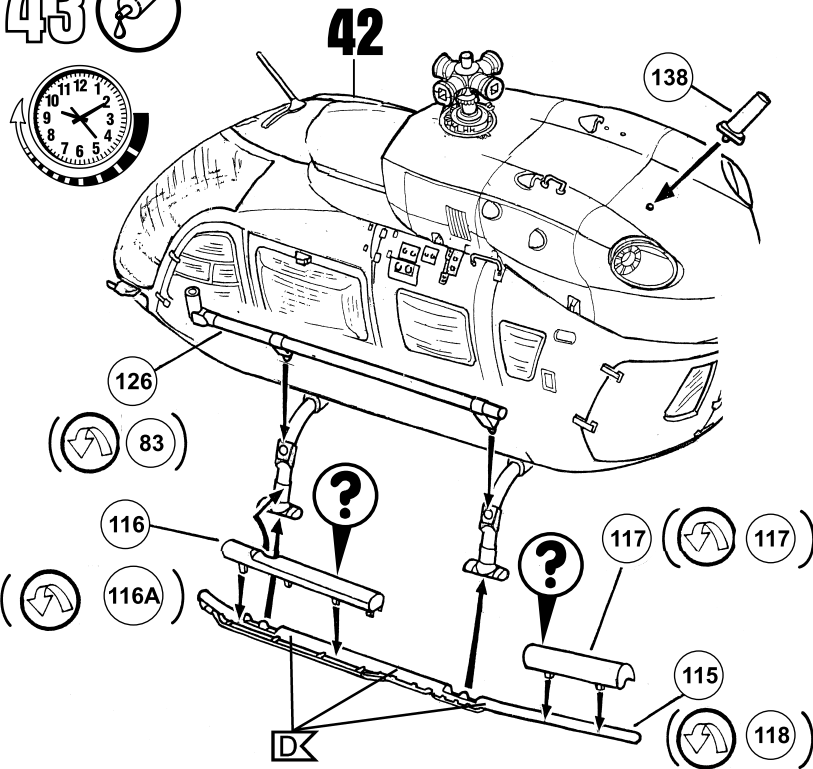
41



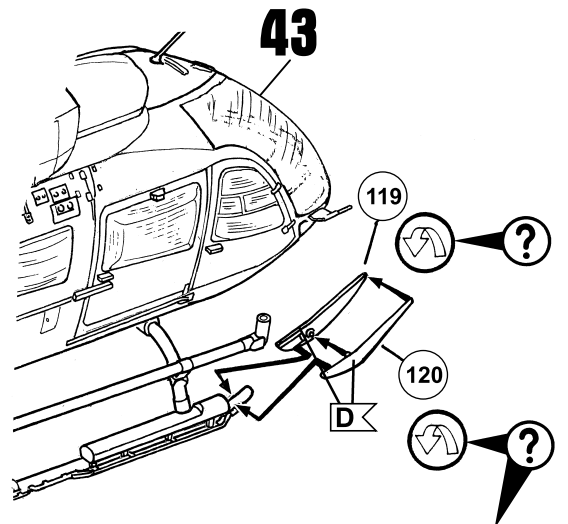
42



43



44

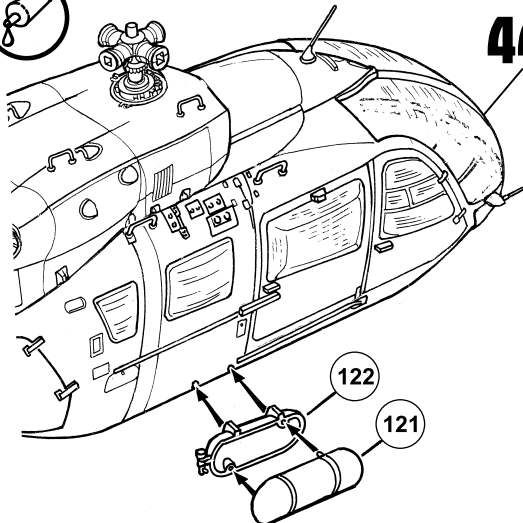


48 → 50

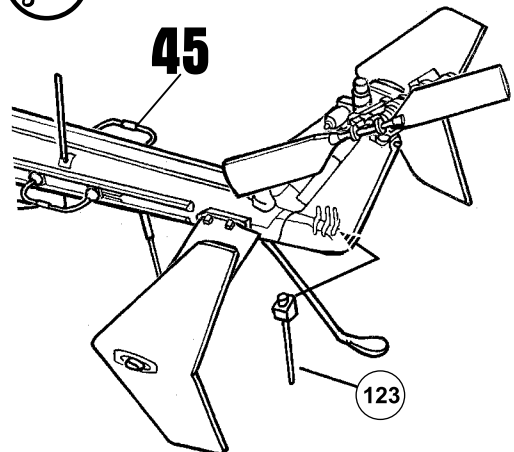
45



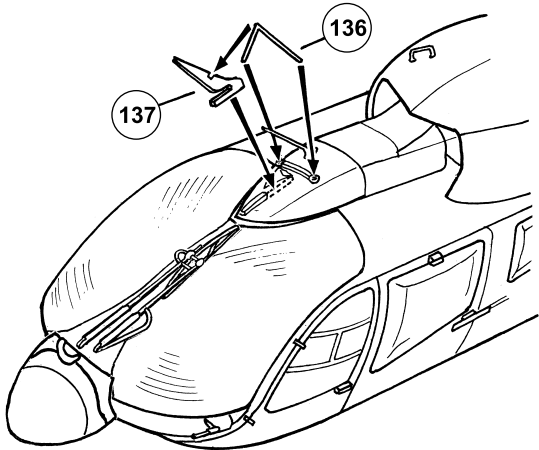
44



46

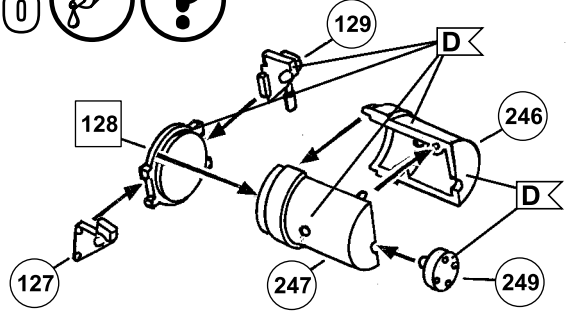


47 

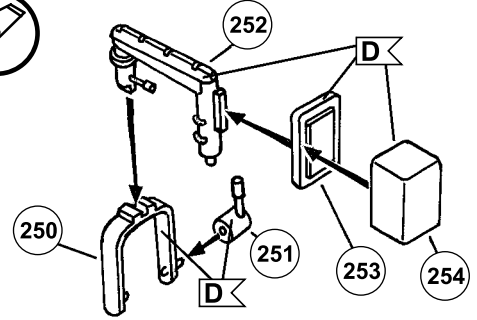


46

48  



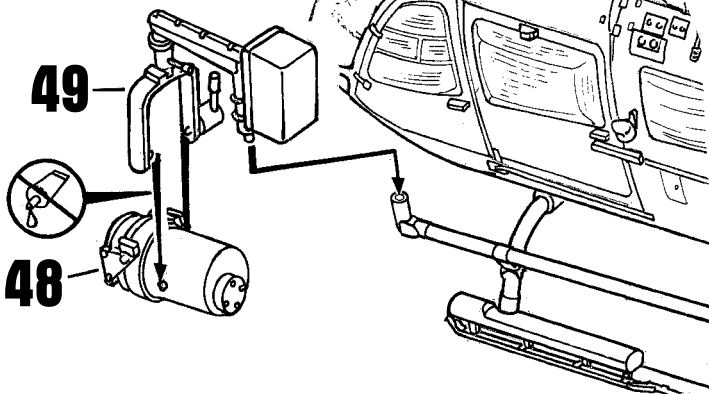
49  



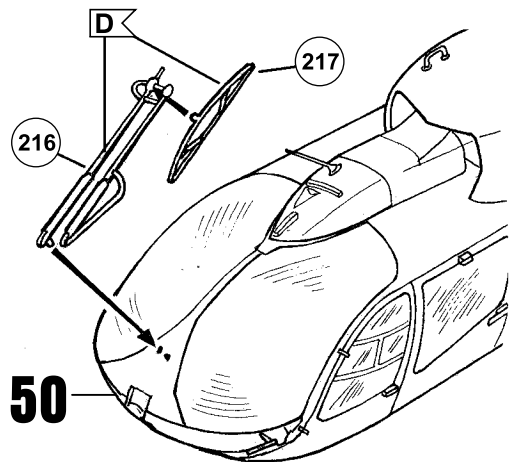
50  



47



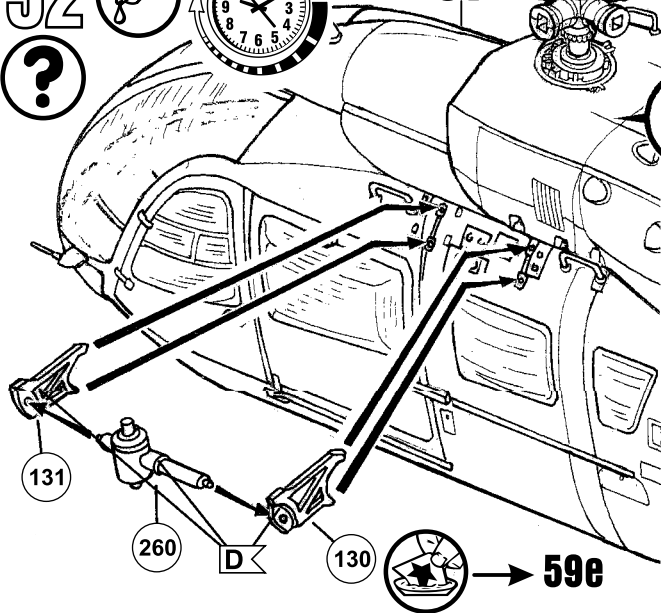
51 





52  



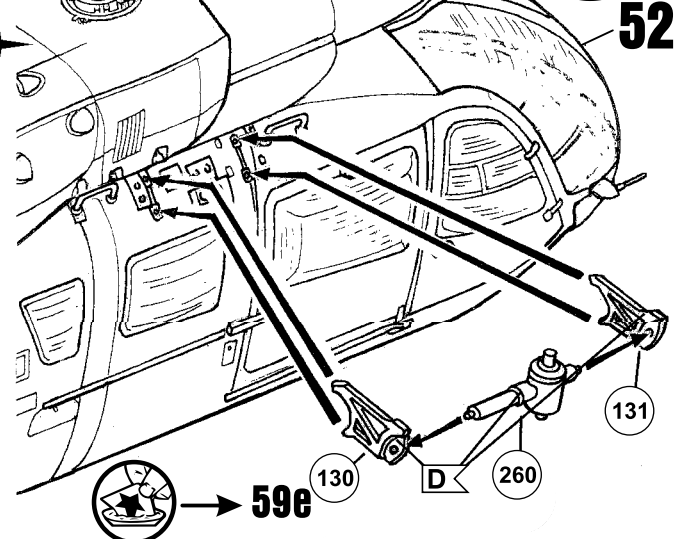
51



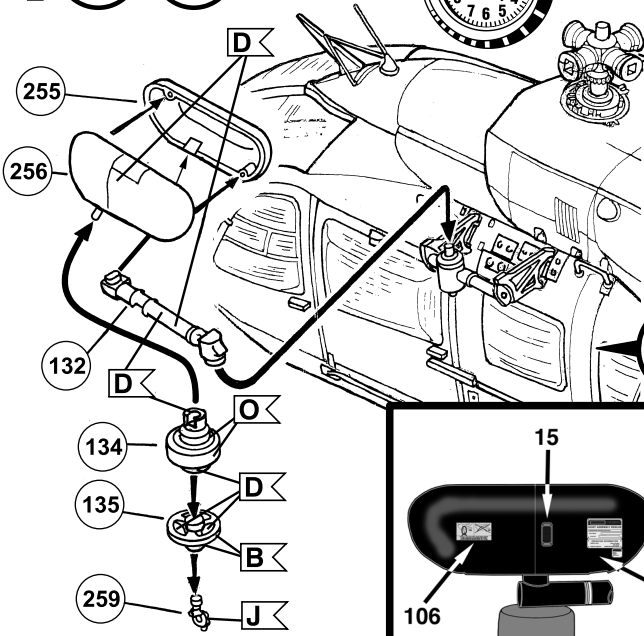
53  



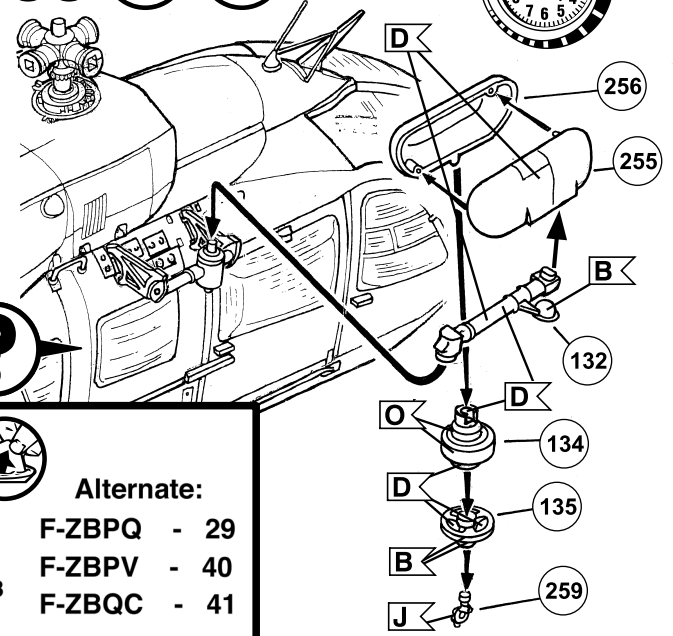
52



54 ?



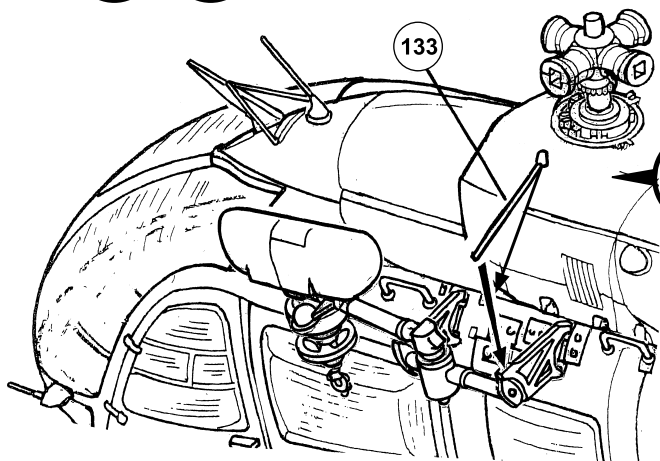
55 ?



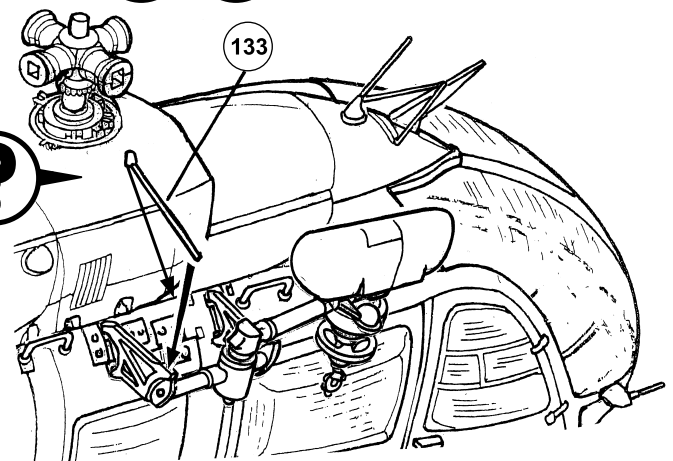
Alternate:

- F-ZBPQ - 29
- F-ZBPV - 40
- F-ZBQC - 41

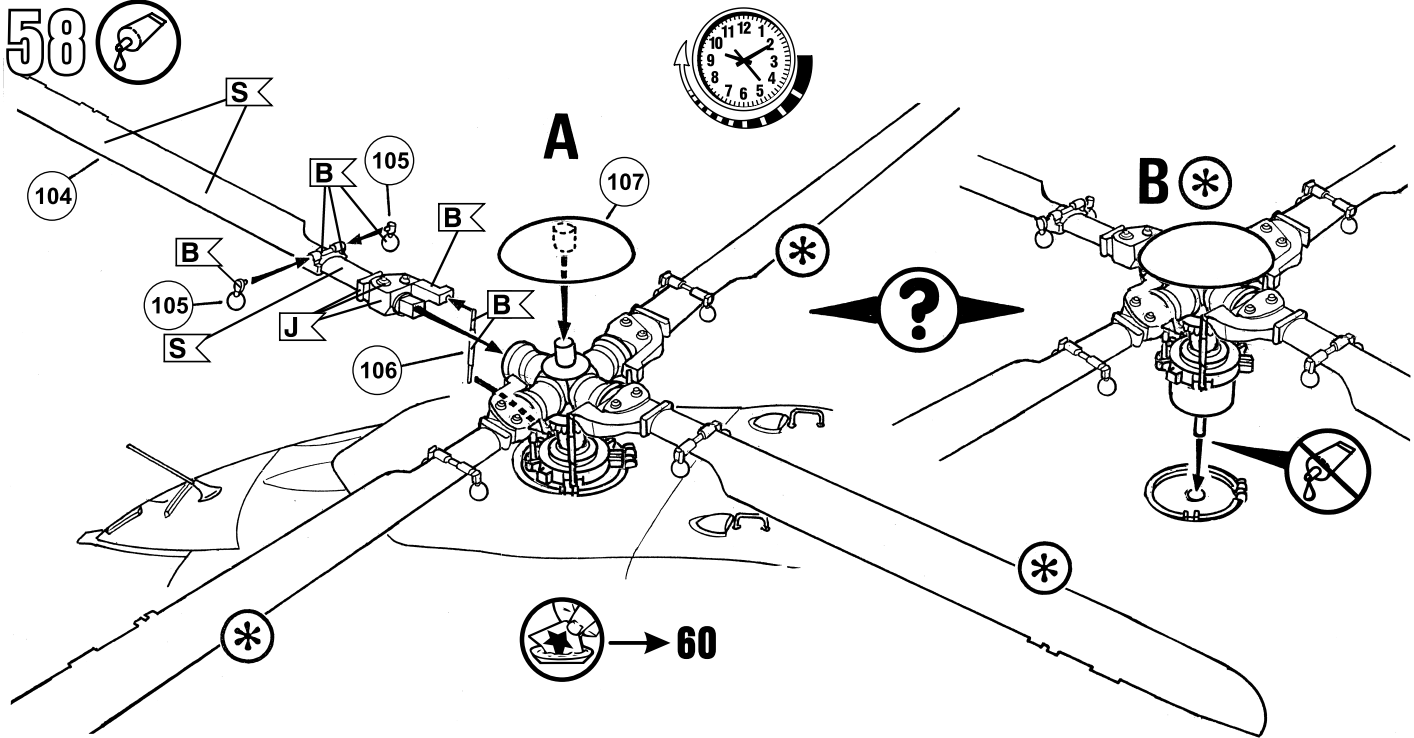
56 ?



57 ?

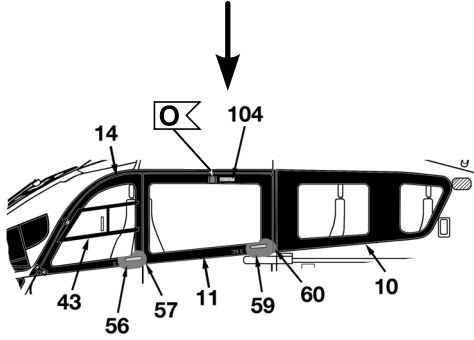


58 ?

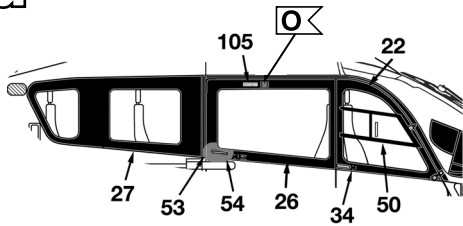




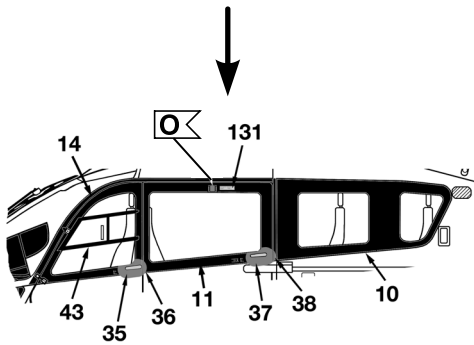
F-ZBPA - F-ZBPB - F-ZBPF - F-ZBPM



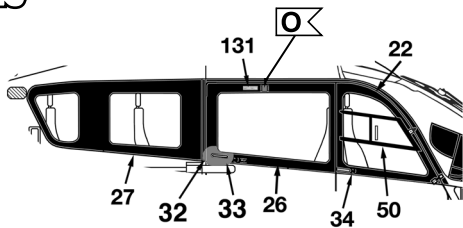
a



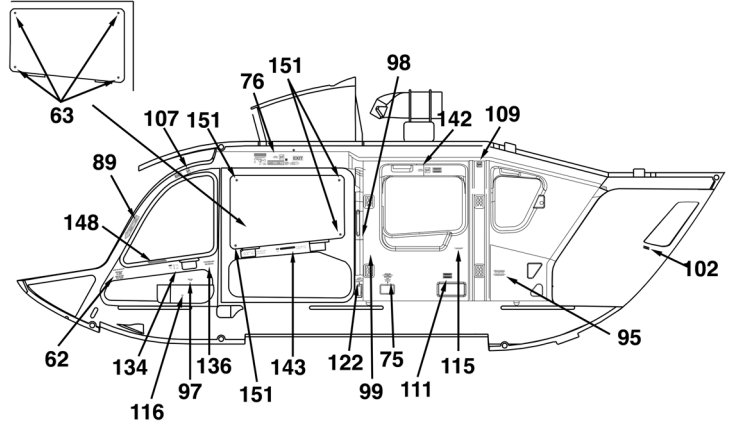
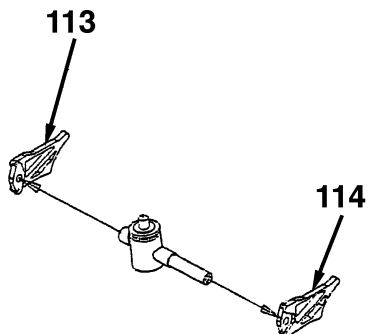
F-ZBPQ - F-ZBPV - F-ZBPX - F-ZBQC



b

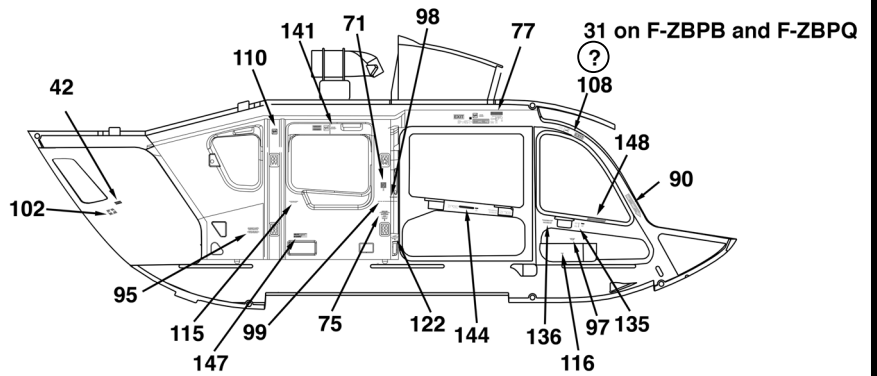


c

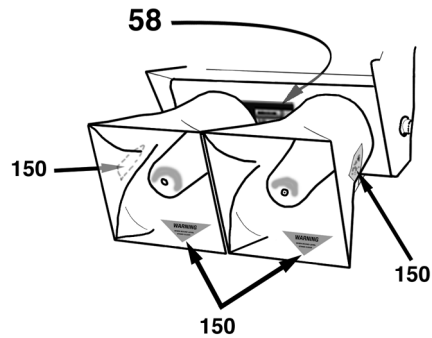


c

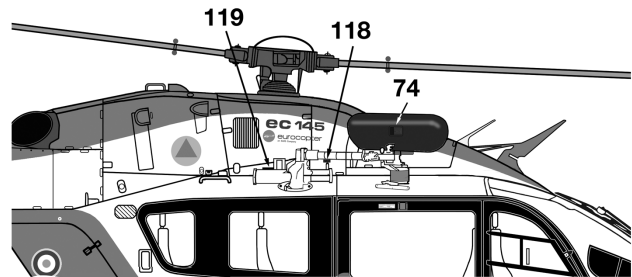
- Cabin Inside -



d



e

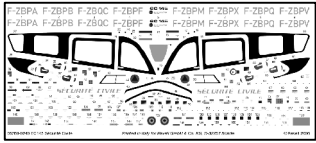


F-ZBPV only

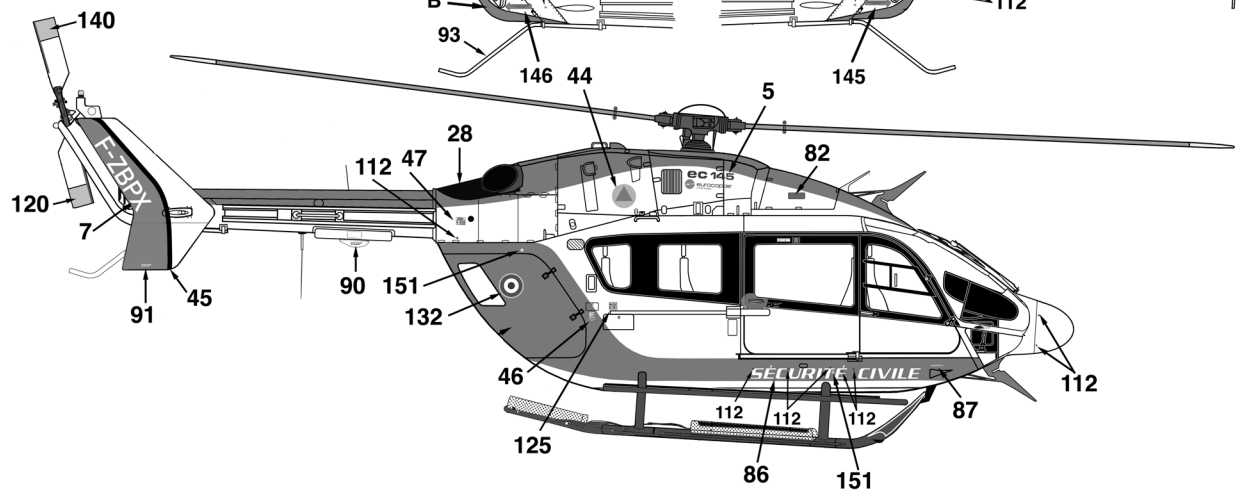
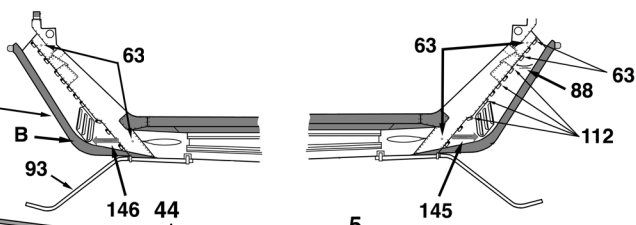
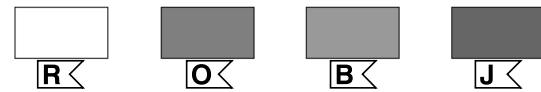
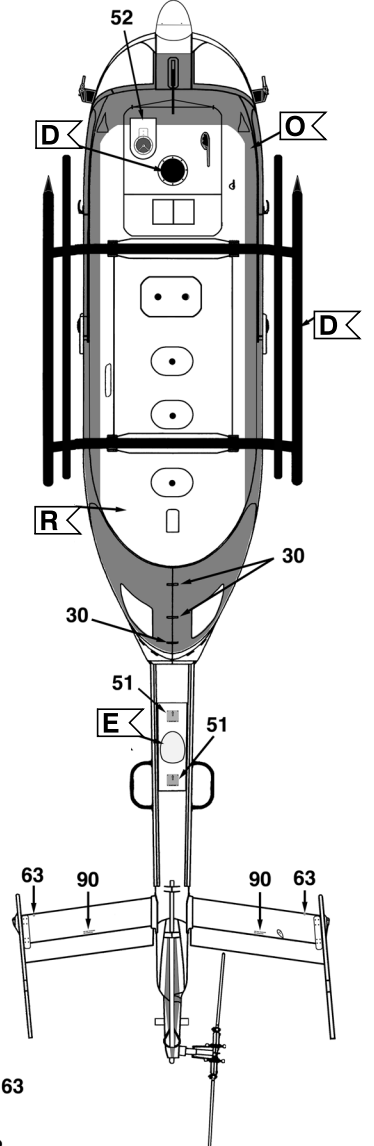
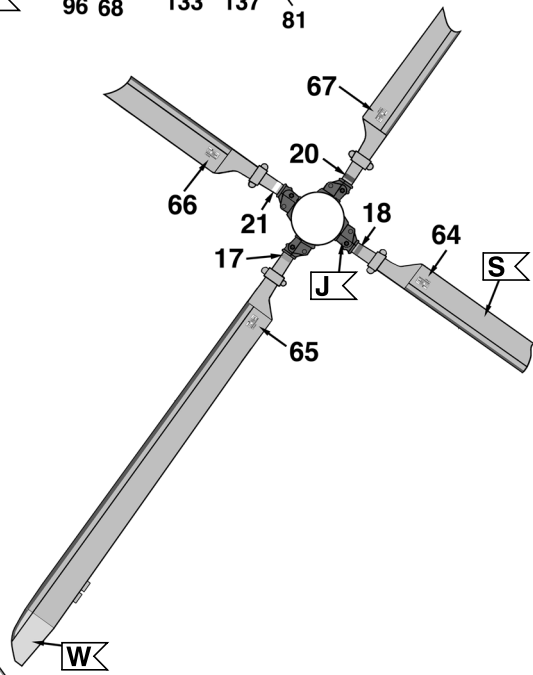
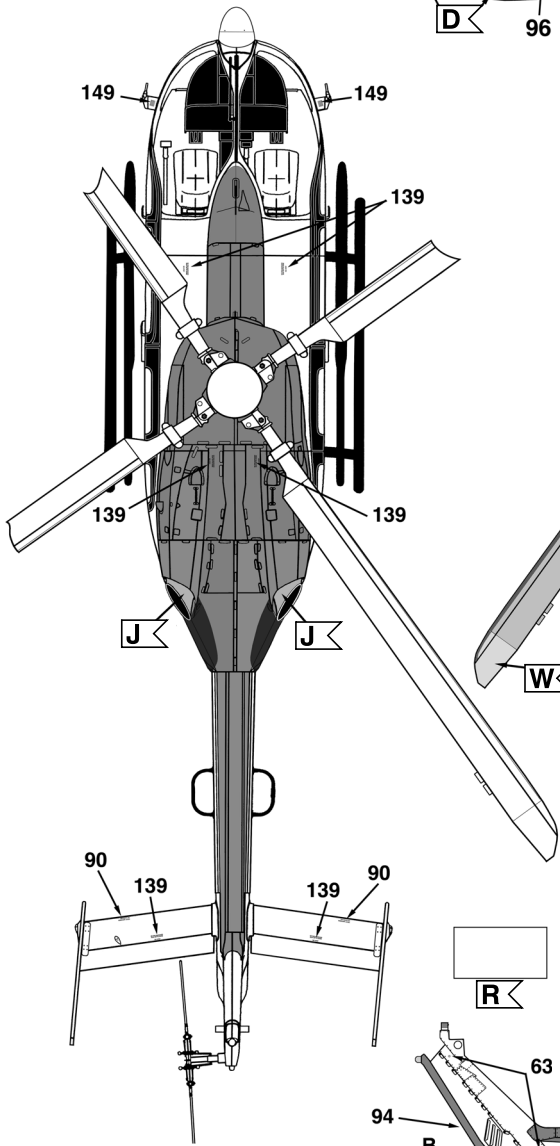
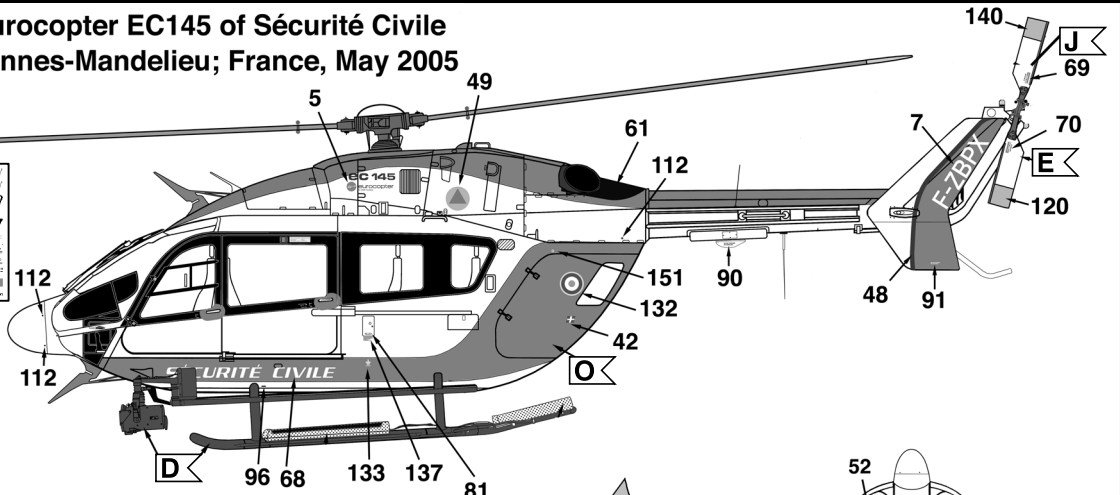
- F-ZBPA - 130
- F-ZBPB - 129
- F-ZBQC - 128
- F-ZBPF - 127
- F-ZBPM - 126
- F-ZBPX - 125
- F-ZBPQ - 124



Eurocopter EC145 of Sécurité Civile Cannes-Mandelieu; France, May 2005

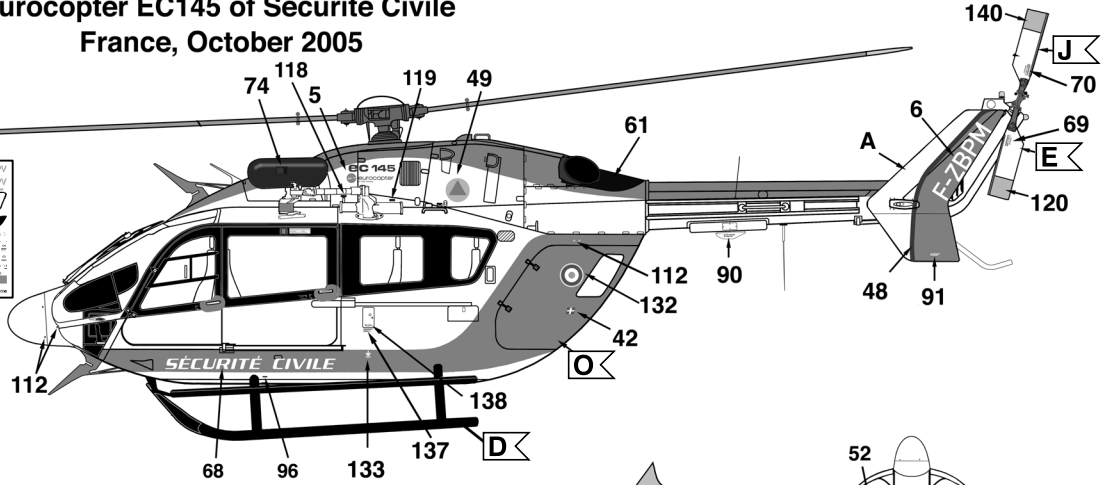
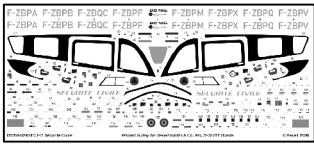


F-ZBPA - F-ZBPB -
F-ZBPF - F-ZBPX





Eurocopter EC145 of Sécurité Civile France, October 2005



F-ZBPM - F-ZBPQ -
F-ZBPV - F-ZBQC

